

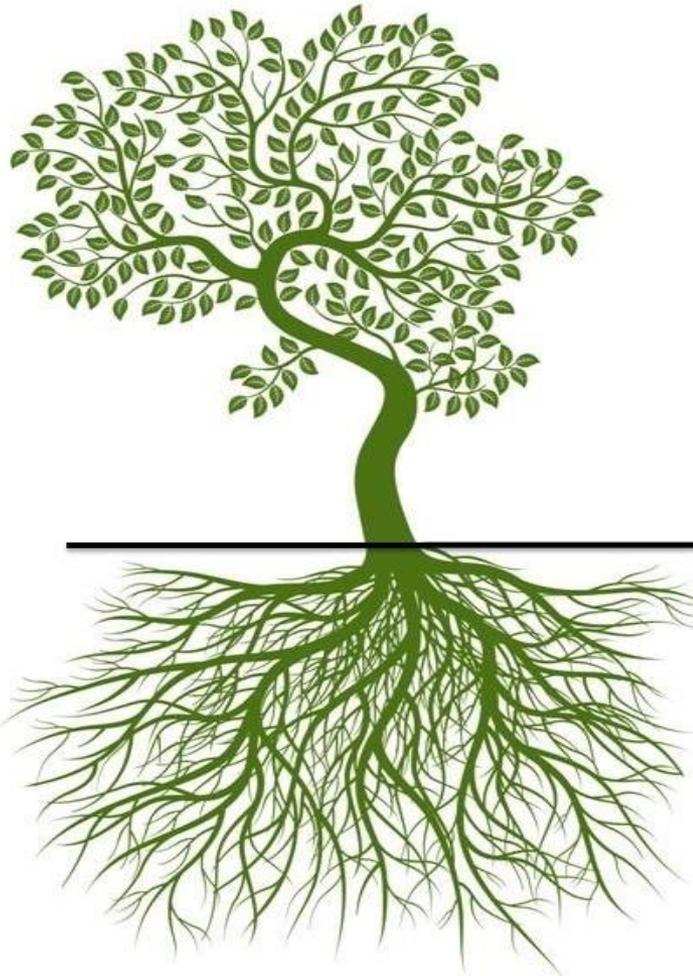
文學長河漫步

陳志寧

漫談閒聊

- 客語文學想想
- 傳統客家語彙
- 現代客語
- 錯誤的觀念與想法，導致錯誤的選擇。
- 錯誤的方法與步驟，導致事倍而功微。
- 語言承載文化，保存文化不必然擁有語言。

客語文學思維



- 紮語言的根、開文化的枝葉
- 失了語言，文化將被同化，則如浮萍般的民族
- 若僅重文化，則有如插花

創造的本質

- 從無到有？或是改變本質，組合不同元素賦予全新的生命
- 讓它充滿想像，在無邊無際的時空翱遊。
- 把很平常的事或物，給它一個全新的解釋

文學與寫作

- 兒童文學
 - 兒歌、童詩、童話等
 - 淺語的藝術
 - 以啟發才能和培養人格，並非以培養日後的文學家為目的
- 一般文學
 - 詩、散文、散文詩、小說

兒童文學

- 兒童知識性讀物重在知識傳達
- 文學性讀物重在美感與遊戲的情趣
- 圖畫性讀物是一種視覺藝術
- 嚴格來說，凡是兒童文學，皆不離圖畫，只是圖畫多少不同而已

兒童文學寫作

- 淺語的應用
 - 用孩子懂的話來說故事
 - 不是牙牙學語的方式
 - 例如：莫食過贏VS毋好食
- 故事的取材
 - 客家文學 VS 客家兒童文學
 - 傳統歌謠 VS 常民歌謠 VS 流行歌曲
 - 改寫西遊記是否恰當？

兒歌

- 瞭解兒童與符合兒童需要
- 確定主旨和決定範
- 慎選句法：句法分整齊式和不整齊式
- 兒歌常押尾韻和頭尾交互押韻
- 活用表達技巧：趣味性、淺易性、音樂性、少抒情、文學性
- 歌詞內容引用事物，是兒童日常接觸得到的。

兒童詩

- 淺顯易懂、生活經驗、意象鮮明、想像豐富、生動傳神、情趣盎然
- 童詩寫做原則：主題要正確、感情要真摯（愛心）、形式要多變、能抒發兒童情趣、能愉悅兒童、取材多樣化、想像要優美

兒童故事

- 定義為：凡是一切有人物、有情節的散文類敘事性作品，它的人物為社會所實有，事蹟為世間所可能，情結合乎現實，內容適合兒童閱讀和欣賞
- 特質：
 - 篇幅簡短，主題明朗。
 - 情節單純，講究趣味。
 - 口語敘述，展現美感

小馬過河

- 小馬要過河
- 問牛伯伯有河水有多深
- 小白兔警告河水很深
- 馬媽媽帶著小馬試河深

神話故事

- 用心蒐求整理神話素材
- 作者要掌握神話的主題
- 人物形象的描繪要深刻
- 情節安排力求精彩動人
- 故事要能發揚它所隱含的象徵意義
- 作者要能有自己的神話世界

田螺姑娘

- 男主角耕田
- 女主角是田螺變身而來
- 男主角想辦法留下女主角
- 男耕女織、平凡而幸福的生活
- 時間到，總有分離
- 生命的背後總有主宰者

寓言

- 在說教示訓、傳達人生的知識與經驗
- 故事只是它賴以實現目的的外殼而已
- 力求短小精幹，並強化故事的趣味性
- 可以擬人方式編排
- 反派角色要誇張化
- 要傳達正向有意義的啟示

烏鴉烏王

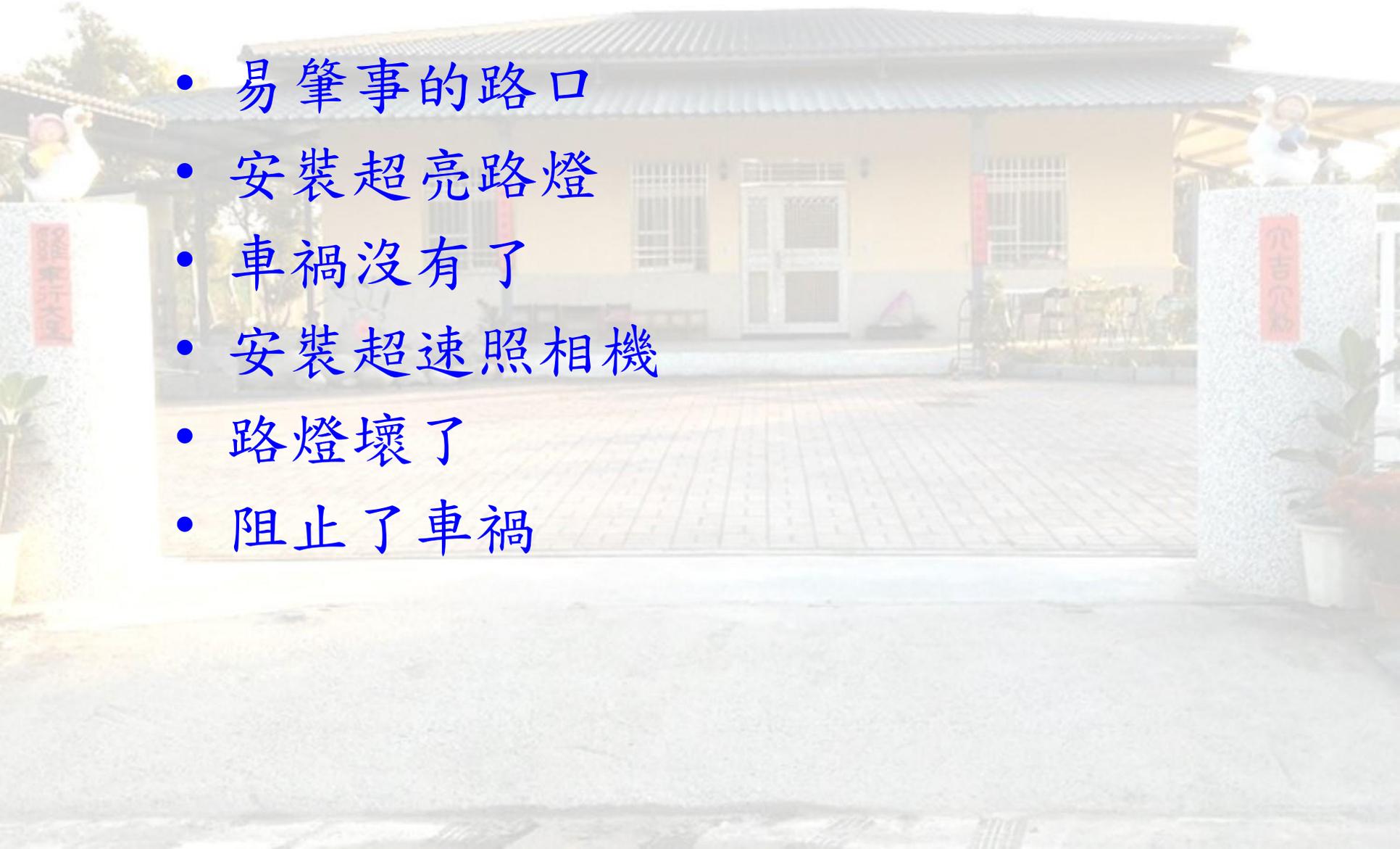
- 天神要在鳥類中立一個王。
- 要求在眾鳥之中選最美麗的為王。
- 眾鳥都去梳洗打扮。
- 烏鴉在自己身上粘別人的羽毛。

童話

- 以趣味為主的幻想故事
- 故事人物通常有常人、擬人、超人，寫作時應加以考慮
- 要多思考故事中主要人物的行動目標為何
- 起頭要能吸引兒童
- 中段要能角色衝突、現實與幻想相伴
- 結尾要有驚奇、圓滿、留有餘味

路燈

- 易肇事的路口
- 安裝超亮路燈
- 車禍沒有了
- 安裝超速照相機
- 路燈壞了
- 阻止了車禍



獎杯裡的小精靈

- 桌球選手
- 終於得冠軍
- 夜裡小精靈從獎杯出來了
- 主角是最厲害的
- 疏於練習
- 根本就沒有精靈
- 重新出發

兒童小說

- 根據兒童心理需要和理解能力，配合情節和環境的具體描繪，深入刻畫人物的活動故事
- 合乎兒童心理、著重真實感與細膩性
- 使兒童由幻想走向現實，進而窺取實際人生意義

霧中的奇幻小鎮

- 飯來張口、茶來伸手的主角(女生)
- 暑假的生活
- 傘的暗示
- 到山區一個渡假地方
- 霧中的小鎮
- 令人生畏的長者
- 各種的人物
- 暑假的結束 → 傘的期待

兒童戲劇

- 是動態的、反映生活的、幻想的、啟迪兒童智慧與表現生活的綜合藝術
- 劇情簡單、主題正確、不能說教
- 衝突不宜過多、劇本不宜太長
- 要有遊戲性
- 要熱鬧感人
- 要有創意性

兒童故事效益

- 透過故事，吸引孩子聽、說本土語
- 滲透本土精神
- 以故事讓孩子認同本土，發展在地文化
- 讓文化與時俱進
- 讓文學創新
- 透過故事、文學傳承文化、創新文化

詩

- 詩是內心的話
 - 把心裡的話以文字表達出來。
- 詩是最真實的感覺
 - 是真的，但能託物來表達

散文

- 起承轉合
- 文以載道？
- 傳承客家文化？
- 只描寫客家的後果
- 現代化的文章

小說

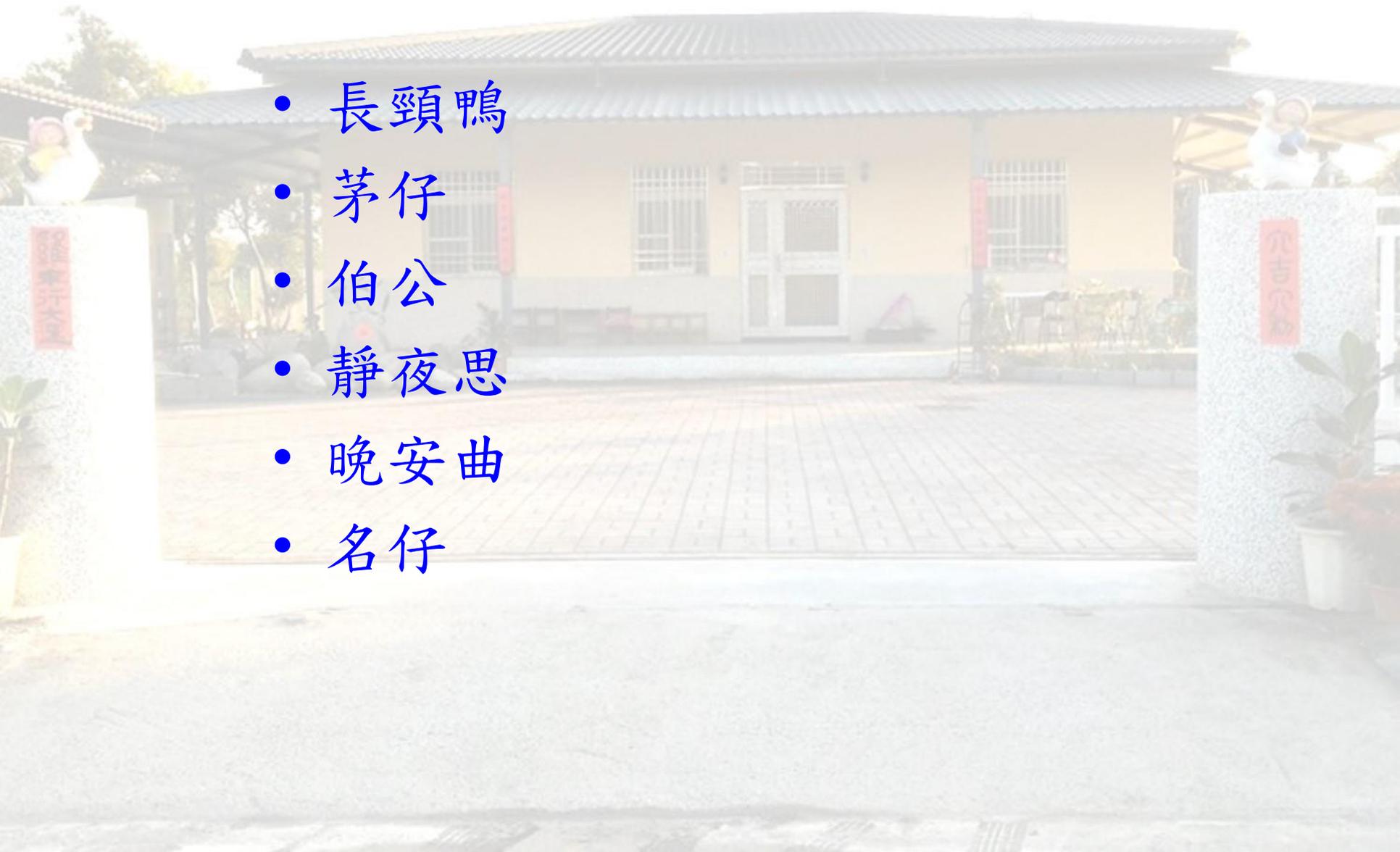
- 主題、架構
- 寫作風格與整體感
- 主幹、枝幹與花果葉
- 起承轉合一樣有
- 人物的刻畫、劇情的鋪陳
- 角色衝突
- 傳達的人生經驗

輸入法

- 一指神功 或是 雙手萬能？
- 所有文字的輸入基本功：英文打字
- 客家語輸入法：教育部版&烏衣行版
- 配合字型
 - 閩客語 → 台灣楷體、台灣宋體

文學範例

- 長頸鴨
- 茅仔
- 伯公
- 靜夜思
- 晚安曲
- 名仔



結語

- 以文學傳承客家
- 兼容並蓄的文學
- 你有、我有、大家一起有
- 文學的長河也是匯積涓涓滴水而來



感謝您的聆聽
請多多指教